

Seite

Page | Pagina | Pàgina | Pagina | Strona | Sida

1	Inhaltsverzeichnis Table of Contents
2-3	Sicherheitsinformationen - DE
4-5	Safety information - EN
6-7	Informations de sécurité - FR
8-9	Informazioni sulla sicurezza - IT
10-11	Información de seguridad - ES
12-13	Veiligheidsinformatie - NL
14-15	Informacje dotyczące bezpieczeństwa - PL
16-17	Säkerhetsinformation - SE

	Dokumentenname		Identifikation	Gültig ab
	Sicherheitsinformationen		GPSR-UW-VI-EL	13.12.2024
Hersteller:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Kontakt Daten für Sicherheitsfragen:		mfr@hisert.com		
TECHNISCHE DATEN				
Produkttyp:	Damenunterwäsche: Unterkleider, Halbröcke			
Material:	Viskosestrick mit Elasthan 180g/m²			
Zusammensetzung:	94 % Viskose – 6 % Elasthan			
Zusätze:	Faltband 15/7,5mm			
	Metallregler, silberfarben			
	Schleife 100 % Polyester			
	Spitze: 86 % Nylon – 14 % Elasthan			
	Pflegeetikett 100 % Polyester			
	Garn und Nähgarn 100 % Polyester			
Pflege:				
SICHERHEITSMERKMALE				
Produkteigenschaften:	Langlebig und ästhetisch			
	Verhindert das Anhaften der Außenschicht am Körper			
	Schützt vor potenziell reizenden Materialien oder Nähten			
	Verhindert Transparenz der Außenschicht			
	Schützt empfindliche Oberstoffe vor Kosmetika und Schweiß			
Materialeigenschaften:	Elastisch	Hohe Hygroskopizität		
	Atmungsaktiv	Weich im Griff		
	Hergestellt aus Garnen gemäß Oeko-Tex-Zertifikat			
	Gefärbt und veredelt nach Oeko-Tex-Zertifikat			
	Hergestellt ohne Dimethylfumarat (DMFu)			
	Ohne biologisch aktive Materialien oder Komponenten			

	Hergestellt ohne flammhemmende Stoffe oder Komponenten
	Hergestellt ohne Navy Blue (Index 611-070-00-2, EG 405-665-4)
	Hergestellt ohne Thiourea (CAS 62-56-6) oder ZEEA (CAS 111-41-1)
Prozesse mit Chemikalien (Funktionsausrüstung)	Wasserbeständigkeit – nicht zutreffend
	Fleckenbeständigkeit – nicht zutreffend
	Knitterfreiheit – nicht zutreffend
	Feuerfestigkeit – nicht zutreffend
	Antibakteriell – nicht zutreffend
	Einsatz von Schimmelhemmern – nicht zutreffend
Analyse möglicher Produktgefahren	Erstickungs- oder Einklemmungsgefahr (Gummibänder)
	Hautreizungsrisiko (synthetische Materialien)
	Verletzungsgefahr durch lose/defekte/beschädigte Metallteile
Maßnahmen zur Beseitigung oder Verringerung von Gefahren	Gestaltung und Herstellung mit sicheren, zertifizierten Materialien und Zubehör, mit Qualitäts- und Sicherheitskontrollen in allen Produktionsphasen.
	Kundenfeedback-Analyse
	Möglichkeit für den Nutzer, Sicherheitsprobleme mit dem Produkt über die angegebenen Kontaktdaten zu melden.
	Anpassung an lokale EU-Vorschriften, Überwachung von Änderungen der EU- und nationalen Gesetzgebung und Anpassung der Verfahren und Anforderungen an Lieferanten von Materialien und Zubehör.

	Document name		Identification	Effective from	
	Safety information		GPSR-UW-VI-EL	13.12.2024	
Manufacturer:	HISERT Gmbh, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE				
Contact details for safety issues:		mfr@hisert.com			
TECHNICAL DATA					
Product type:	Women's underwear: slips, half-slips				
Material:	Viscose knit with elastane 180g/m²				
Composition:	94% Viscose – 6% Elastane				
Accessories:	Folded elastic tape 15/7.5mm				
	Metal adjusters, silver color				
	Bow 100% Polyester				
	Lace: 86% Nylon – 14% Elastane				
	Care label 100% Polyeste				
	Yarn and sewing thread 100% Polyester				
Care:					
SAFETY CHARACTERISTICS					
Product properties:	Durable and aesthetic				
	Prevents clinging of outer layer to body				
	Protects from potentially irritating materials or seams				
	Prevents transparency of the outer layer				
	Protects delicate outer materials from cosmetics and sweat				
Product properties:	Elastic	Highly hygroscopic			
	Breathable	Soft to the touch			
	Made from yarns meeting Oeko-Tex standards				
	Dyed and finished in accordance with Oeko-Tex Certificate				
	Produced without use of Dimethylfumarate (DMFu)				
	Produced without biologically active materials or components				

	Produced without flame-retardant materials or components
	Produced without Navy Blue (Index no. 611-070-00-2, EC no. 405-665-4)
	Produced without Thiourea (CAS: 62-56-6) or ZEEA (CAS: 111-41-1)
Processes involving chemicals (functional finishing)	Water resistance – not applicable
	Stain resistance – not applicable
	Wrinkle resistance – not applicable
	Fire resistance – not applicable
	Antibacterial – not applicable
	Use of anti-mold substances – not applicable
Analysis of potential product hazards	Risk of choking or entrapment (elastic bands)
	Risk of skin irritation (synthetic materials)
	Risk of cuts and scratches (loose, defective, or damaged metal components)
Measures to eliminate or reduce hazard	Design and production using safe, certified materials and accessories, with quality and product safety control at all stages of production.
	Customer feedback analysis
	Possibility for the user to report product safety issues using the provided contact information.
	Compliance with local EU regulations, monitoring changes in EU and national legislation, and adapting procedures and requirements for suppliers of materials and accessories.

	Nom du document		Identification	En vigueur à partir du
	Informations de sécurité		GPSR-UW-VI-EL	13.12.2024
Fabricant:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Coordonnées pour les questions de sécurité :		mfr@hisert.com		
DONNÉES TECHNIQUES				
Type de produit :	Lingerie femme : jupons, fonds de robe			
Matériau :	Maille viscose avec élasthanne 180 g/m²			
Composition :	94 % viscose – 6 % élasthanne			
Accessoires :	Bande élastique pliée 15/7,5 mm			
	Régleurs métalliques couleur argent			
	Nœud 100 % polyester			
	Dentelle 86 % nylon – 14 % élasthanne			
	Étiquette d'entretien 100 % polyester			
	Fil et fil à coudre 100 % polyester			
Entretien :				
CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ				
Propriétés du produit :	Durable et esthétique			
	Empêche la couche extérieure d'adhérer au corps			
	Protège contre les matériaux ou coutures potentiellement irritants			
	Empêche la transparence de la couche extérieure			
	Protège les matières délicates des cosmétiques et de la sueur			
Propriétés du matériau :	Élastique		Très hygroscopique	
	Respirant		Doux au toucher	
	Fabriqué avec des fils conformes à la norme Oeko-Tex			
	Teint et fini selon la norme Oeko-Tex			
	Fabriqué sans diméthylfumarate (DMFu)			
	Fabriqué sans matériaux ou composants biologiquement actifs			

	Fabriqué sans matériaux ignifuges ni composants
	Fabriqué sans Navy Blue (Index 611-070-00-2, CE 405-665-4)
	Fabriqué sans thiourée (CAS 62-56-6) ni ZEEA (CAS 111-41-1)
Procédés chimiques (fonctionnalisation)	Résistance à l'eau – non applicable
	Résistance aux taches – non applicable
	Résistance au froissage – non applicable
	Résistance au feu – non applicable
	Antibactérien – non applicable
	Utilisation de substances anti-moisissure – non applicable
Analyse des risques potentiels liés au produit :	Risque d'étouffement ou de coincement (élastiques)
	Risque d'irritation cutanée (matériaux synthétiques)
	Risque de coupures et d'égratignures (éléments métalliques lâches/défectueux/endommagés)
Mesures pour éliminer ou réduire les risques :	Conception et fabrication à partir de matériaux et d'accessoires sûrs et certifiés, avec un contrôle de la qualité et de la sécurité du produit à toutes les étapes de la production.
	Analyse des retours clients
	Possibilité pour l'utilisateur de signaler des problèmes de sécurité du produit via les coordonnées fournies.
	Conformité aux réglementations locales et européennes, suivi des évolutions de la législation européenne et nationale, et adaptation des procédures et exigences envers les fournisseurs de matériaux et d'accessoires.

	Nome del documento		Identificazione	In vigore dal
	Informazioni sulla sicurezza		GPSR-UW-VI-EL	13.12.2024
Produttore:	HISERT Gmbh, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Contatti per questioni di sicurezza:		mfr@hisert.com		
DATI TECNICI				
Tipo di prodotto:	Intimo donna : sottovesti, mezze sottovesti			
Materiale:	Maglia viscosa con elastan 180g/m²			
Composizione:	94 % viscosa – 6 % elastan			
Accessori:	Nastro elastico ripiegato 15/7,5 mm			
	Regolatori metallici color argento			
	Fiocco 100 % poliestere			
	Pizzo 86 % nylon – 14 % elastan			
	Etichetta di cura 100 % poliestere			
	Filato e filo da cucito 100 % poliestere			
Cura:				
CARATTERISTICHE DI SICUREZZA				
Proprietà del prodotto:	Durevole ed estetico			
	Impedisce che lo strato esterno aderisca al corpo			
	Protegge da materiali o cuciture potenzialmente irritanti			
	Impedisce la trasparenza dello strato esterno			
	Protegge materiali delicati da cosmetici e sudore			
Proprietà del materiale:	Elastico	Ad alta igroscopicità		
	Traspirante	Morbido al tatto		
	Prodotto con filati secondo standard Oeko-Tex			
	Colorato e rifinito secondo Oeko-Tex			
	Prodotto senza dimetilfumarato (DMFu)			
	Prodotto senza materiali o componenti biologicamente attivi			

	Prodotto senza materiali ignifughi
	Prodotto senza Navy Blue (Index 611-070-00-2, CE 405-665-4)
	Prodotto senza tiourea (CAS 62-56-6) o ZEEA (CAS 111-41-1)
Processi chimici (funzionalizzazione)	Resistenza all'acqua – non applicabile
	Resistenza alle macchie – non applicabile
	Resistenza alle pieghe – non applicabile
	Resistenza al fuoco – non applicabile
	Antibatterico – non applicabile
	uso di sostanze antimuffa – non applicabile
Analisi dei potenziali rischi del prodotto:	Rischio di soffocamento o intrappolamento (nastri elastici)
	Rischio di irritazione cutanea (materiali sintetici)
	Rischio di tagli e graffi (componenti metallici allentati/difettosi/danneggiati)
Misure per eliminare o ridurre i rischi:	Progettazione e produzione con materiali e accessori sicuri e certificati, con controllo della qualità e della sicurezza del prodotto in tutte le fasi di produzione.
	Analisi del feedback dei clienti
	Possibilità per l'utente di segnalare problemi relativi alla sicurezza del prodotto tramite i contatti indicati.
	Conformità alle normative locali dell'UE, monitoraggio dei cambiamenti nella legislazione europea e nazionale, e adeguamento delle procedure e dei requisiti per i fornitori di materiali e accessori.

	Nombre del documento		Identificación	Vigente desde
	Información de seguridad		GPSR-UW-VI-EL	13.12.2024
Fabricante:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Datos de contacto para temas de seguridad:		mfr@hisert.com		
DATOS TÉCNICOS				
Tipo de producto:	Ropa interior femenina: enaguas, medios enaguas			
Material:	Tejido punto viscosa con elastano 180 g/m			
Composición:	94 % viscosa – 6 % elastano			
Accesorios:	Cinta elástica doble 15/7,5 mm			
	Reguladores metálicos color plata			
	Lazo 100 % poliéster			
	Encaje 86 % nailon – 14 % elastano			
	Etiqueta de cuidado 100 % poliéster			
	Hilo e hilo de coser 100 % poliéster			
Cuidado:				
CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD				
Propiedades del producto:	Duradero y estético			
	Evita que la capa exterior se adhiera al cuerpo			
	Protege contra materiales o costuras potencialmente irritantes			
	Evita la transparencia de la capa exterior			
	Protege materiales delicados de cosméticos y sudor			
Propiedades del material:	Elástico	Alta higroscopicidad		
	Transpirable	Suave al tacto		
	Fabricado con hilos conforme a Oeko-Tex			
	Teñido y acabado conforme al certificado Oeko-Tex			
	Fabricado sin dimetilfumarato (DMFu)			
	Fabricado sin materiales o componentes biológicamente activos			

	Fabricado sin materiales ignífugos ni componentes
	Fabricado sin Navy Blue (Index 611-070-00-2, CE 405-665-4)
	Fabricado sin tiourea (CAS 62-56-6) ni ZEEA (CAS 111-41-1)
Procesos químicos (acabado funcional):	Resistencia al agua – no aplicable
	Resistencia a las manchas – no aplicable
	Resistencia a las arrugas – no aplicable
	Resistencia al fuego – no aplicable
	Antibacteriano – no aplicable
	Uso de sustancias antimoho – no aplicable
Análisis de riesgos potenciales del producto:	Riesgo de asfixia o atrapamiento (bandas elásticas)
	Riesgo de irritación de la piel (materiales sintéticos)
	Riesgo de cortes y arañazos (componentes metálicos sueltos/ defectuosos/ dañados)
Medidas para eliminar o reducir los riesgos	Diseño y producción con materiales y accesorios seguros y certificados, con control de calidad y seguridad del producto en todas las etapas de la producción.
	Análisis de opiniones de clientes
	Posibilidad para el usuario de informar sobre problemas de seguridad del producto a través de los datos de contacto indicados.
	Cumplimiento de la normativa local de la UE, seguimiento de los cambios en la legislación de la UE y nacional, y adaptación de los procedimientos y requisitos para los proveedores de materiales y accesorios.

	Documentnaam		Identificatie	Geldig vanaf
	Veiligheidsinformatie		GPSR-UW-VI-EL	13.12.2024
Fabrikant:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Contactgegevens voor veiligheidskwesties:	mfr@hisert.com			
TECHNISCHE GEGEVENS				
Producttype:	Damesondergoed: onderjurken, halve onderrokken			
Materiaal:	Viscose breisel met elastaan 180 g/m ²			
Samenstelling:	94 % viscose – 6 % elastaan			
Accessoires:	Gekreukeld elastiekband 15/7,5 mm			
	Metalen schuivers, zilverkleurig			
	Strikje 100 % polyester			
	Kant 86 % nylon – 14 % elastaan			
	Waslabel 100 % polyester			
	Garen en naaigaren 100 % polyester			
Onderhoud:				
VEILIGHEIDSKENMERKEN				
Producteigenschappen:	Duurzaam en esthetisch			
	Voorkomt dat de buitenlaag aan het lichaam kleeft			
	Beschermt tegen potentieel irriterende materialen of naden			
	Voorkomt doorschijnendheid van de buitenlaag			
	Beschermt delicate buitenstoffen tegen cosmetica en zweet			
Materiaaleigenschappen:	Elastisch	Hoog wateropnamevermogen		
	Ademend	Zacht aanvoelend		
	Gemaakt van garens volgens Oeko-Tex			
	Geverfd en afgewerkt volgens Oeko-Tex			
	Gemaakt zonder dimethylfumaraat (DMFu)			
	Gemaakt zonder biologisch actieve materialen of componenten			

	Gemaakt zonder brandvertragende materialen of componenten
	Gemaakt zonder Navy Blue (Index 611-070-00-2, EG 405-665-4)
	Gemaakt zonder thiourem (CAS 62-56-6) of ZEEA (CAS 111-41-1)
Processen met chemicaliën (functionele behandeling)	Waterbestendigheid – niet van toepassing
	Vlekbestendigheid – niet van toepassing
	Kreukherstellend – niet van toepassing
	Brandwerendheid – niet van toepassing
	Antibacterieel – niet van toepassing
	Gebruik van schimmelwerende stoffen – niet van toepassing
Analyse van mogelijke gevaren van het product:	Verstikkings- of beknellingsgevaar (elastiek)
	Huidirritatierisico (synthetische materialen)
	Risico op snij- of schaafwonden (losse/ defecte/ beschadigde metalen onderdelen)
Maatregelen om risico's te beperken of elimineren:	Ontwerp en productie met veilige, gecertificeerde materialen en accessoires, met kwaliteits- en veiligheidscontrole in alle fasen van de productie.
	Analyse van klantfeedback
	Mogelijkheid voor de gebruiker om veiligheidsproblemen met het product te melden via de opgegeven contactgegevens.
	Naleving van lokale EU-regels, het volgen van wijzigingen in EU- en nationale wetgeving, en aanpassing van procedures en eisen aan leveranciers van materialen en accessoires.

	Nazwa dokumentu		Identyfikacja	Obowiązuje od
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa		GPSR-UW-VI-EL	13.12.2024
Producent:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Dane kontaktowe w sprawach bezpieczeństwa:		mfr@hisert.com		
DANE TECHNICZNE				
Typ produktu:	Bielizna damska: halki, półhalki			
Materiał:	Dzianina wiskozowa z elastanem 180gm2			
Skład:	94% Wiskoza - 6% Elastan			
Dodatki:	Taśma gumowa, łamana 15/7.5mm			
	Regulatory metalowe kol. srebrny			
	Kokardka 100% Poliester			
	Koronka 86% Nylon - 14% Elastan			
	Metka pielęgnacyjna 100% Poliester			
	Przędza i nici szwalnicze 100% Poliester			
Pielęgnacja:				
CHARAKTERYSTYKA BEZPIECZEŃSTWA				
Właściwości produktu:	Trwały i estetyczny			
	Eliminuje przyleganie warstwy wierzchniej do ciała			
	Chroni przed potencjalnie drażniącymi materiałami lub szwami			
	Zapobiega transparentności warstwy wierzchniej			
	Chroni delikatne materiały wierzchnie przed kosmetykami i potem			
Właściwości materiału:	Elastyczny	O wysokiej higroskopijności		
	Miękki w dotyku	Oddychający		
	Produkowany z przędz spełniających wymagania Certyfikatu Oeko-Tex			
	Barwiony i wykończony zgodnie z Certyfikatem Oeko-Tex.			
	Produkowany bez użycia Dimethylfumarat (DMFu)			
	Produkowany bez użycia biologicznie aktywnych materiałów i komponentów			

	Produkowany bez użycia ognioodpornych materiałów i komponentów
	Produkowany bez użycia Navy Blue (Index no. 611-070-00-2, EG no. 405-665-4)
	Produkowany bez użycia Thiourea (CAS: 62-56-6) lub ZEEA (CAS: 111-41-1)
Procesy z użyciem środków chemicznych (nadawanie odpowiednich funkcjonalności)	Odporność na wodę - nie dotyczy
	Odporność na plamy - nie dotyczy
	Zapobieganie gnieniu - nie dotyczy
	Ognioodporność - nie dotyczy
	Antybakteryjność - nie dotyczy
	Użycie substancji przeciw pleśni - nie dotyczy
Analiza możliwych zagrożeń związanych z produktem:	Ryzyko uduszenia, zakleszczenia (taśmy gumowe)
	Ryzyko podrażnienia skóry (materiały syntetyczne)
	Ryzyko skaleczeń i zadrapań (poluzowane, wadliwe lub uszkodzone elementy metalowe)
Rozwiązania stosowane w celu wyeliminowania lub ograniczenia zagrożeń:	Projektowanie i produkcja z bezpiecznych materiałów i dodatków potwierdzonych certyfikatami, kontrola jakości i bezpieczeństwa produktu na wszystkich etapach produkcji
	Analiza opinii klientów
	Możliwość raportowania przez użytkownika o problemach związanych z bezpieczeństwem produktu za pomocą wskazanych danych kontaktowych
	Dostosowanie do lokalnych przepisów UE, śledzenie zmian w prawodawstwie unijnym i krajowym dostosowując procedury i wymagania wobec dostawców materiałów i dodatków

	Dokumentnamn		Identifiering	Gäller från
	Säkerhetsinformation		GPSR-UW-VI-EL	13.12.2024
Tillverkare:	HISERT Gmbh, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Kontaktuppgifter för säkerhetsfrågor:		mfr@hisert.com		
TEKNISKA DATA				
Produkttyp:	Damunderkläder: underklänningar, halvunderkjolar			
Materiaal:	Viskosstickning med elastan 180g/m²			
Sammansättning:	94 % viskos – 6 % elastan			
Tillägg:	TVikt resårband 15/7,5mm			
	Metallreglage i silverfärg			
	Rosett 100 % polyester			
	Spets: 86 % nylon – 14 % elastan			
	Skötselrådsetikett 100 % polyester			
	Garn och sytråd 100 % polyester			
Skötsel:				
SÄKERHETSEGENSKAPER				
Produktegenskaper:	Hållbar och estetisk			
	Förhindrar att ytterlagret fastnar mot kroppen			
	Skyddar mot irriterande material eller sömmar			
	Förhindrar genomskinlighet i ytterlagret			
	Skyddar ömtåliga ytterytyger mot kosmetika och svett			
Materialegenskaper:	Elastisk	Hög hygroskopicitet		
	Mjuk att ta på	Andas		
	Tillverkad av garn enligt Oeko-Tex			
	Färgad och efterbehandlad enligt Oeko-Tex			
	Tillverkad utan dimetylfumarat (DMFu)			
	Utan biologiskt aktiva material eller komponenter			

	Utan flamskyddade material eller komponenter
	Utan Navy Blue (indexnr. 611-070-00-2)
	Utan tiourea eller ZEEA
Kemiska processer (för funktionella egenskaper):	Vattenresistens – ej tillämpligt
	Fläckbeständighet – ej tillämpligt
	Skrynkeltålighet – ej tillämpligt
	Brandmotstånd – ej tillämpligt
	Antibakteriell – ej tillämpligt
	Användning av mögelhämmande ämnen – ej tillämpligt
Analys av potentiella produktfaror:	Kvävnings- eller fastklämningsrisk (resårband)
	Risk för hudirritation (syntetmaterial)
	Risk för skär- och rivskador (lösa eller defekta metalledar)
Åtgärder för att eliminera eller minska risker:	Design och produktion med säkra, certifierade material och tillbehör, med kvalitets- och säkerhetskontroll i alla produktionssteg.
	Analys av kundomdömen.
	Möjlighet för användaren att rapportera säkerhetsproblem med produkten via de angivna kontaktuppgifterna.
	Anpassning till lokala EU-föreskrifter, övervakning av förändringar i EU:s och nationell lagstiftning samt anpassning av rutiner och krav för leverantörer av material och tillbehör.